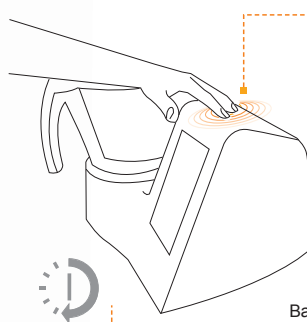




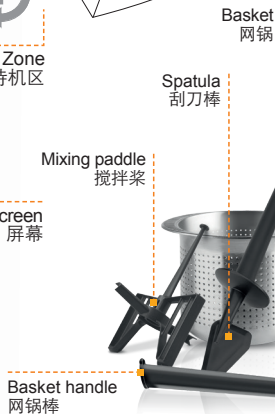
Quick start • 使用指南

► Hello. Welcome to the World of INNOCHEF TOUCH
您好，感谢及欢迎您来到 INNOCHEF TOUCH 的烹饪世界



If left inactive for 30 minutes
INNOCHEF TOUCH
automatically switches to Stand-by
(touch to reactivate INNOCHEF TOUCH).

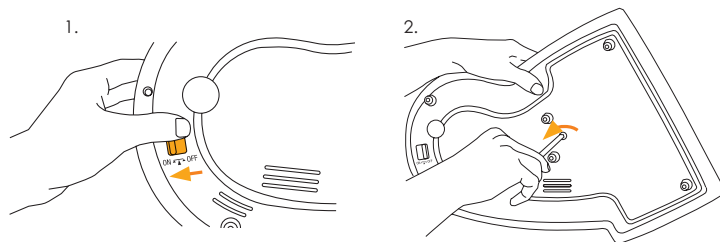
超过30分钟没有操作，设备将进入
待机模式轻触顶盖重新启动！



► INNOCHEF TOUCH Central Unit
主机

2 steps before switching the machine on:

启动料理机之前应执行以下两个步骤：



Ventilation grille
通风格

Stand-by Zone
待机区

Central unit
主机

Power cable
电源线

On-Off button
开关按钮

Scale lock button
磅秤锁 按钮

Identification number with TYP number
and serial number
识别编号和序列号

Scale lock screw
磅秤锁定螺丝

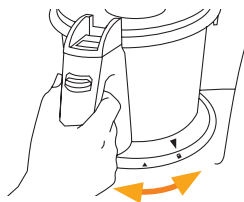


► Necessary basic steps before cooking

开始烹饪前必学的基础步骤

Lock and unlock bowl

锁定和解锁主锅



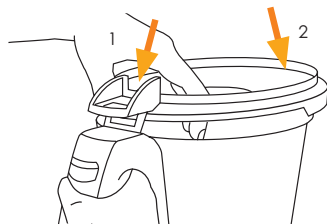
Lock
锁定



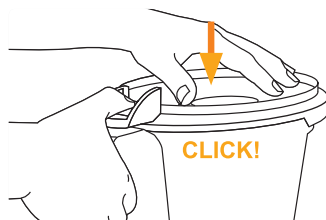
Unlock
解锁

Close lid (or also steamer accessory).

盖上主锅盖或蒸锅组



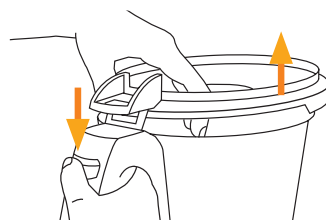
1.



2.

Open lid

开盖



► Let's start
现在即可开始烹饪

Once the jug and lid are fitted, press the on button to start INNOCHEF TOUCH. The setup wizard will guide you through some simple steps.


在安装主锅和主锅盖之后，按下电源开关即可启动 INNOCHEF TOUCH。机器向导将引导您了解部分简单的操作步骤。



Please select your language

- ☐ Castellano - Español
- ☐ Català
- ☐ Deutsch
- ☒ English
- ☐ Français
- ☐ Italiano
- ☐ Português

Ok




Please select the temperature unit

☐ °C ☒ °F








Please select the weight unit

☐ g ☒ lb ☐ oz

Previous Ok



Please select your Wi-Fi connection

MOVISTAR_ADEB	
Vodafone727G	 
JAZZTEL_48CC	 
IGUANA CAT_007641	 

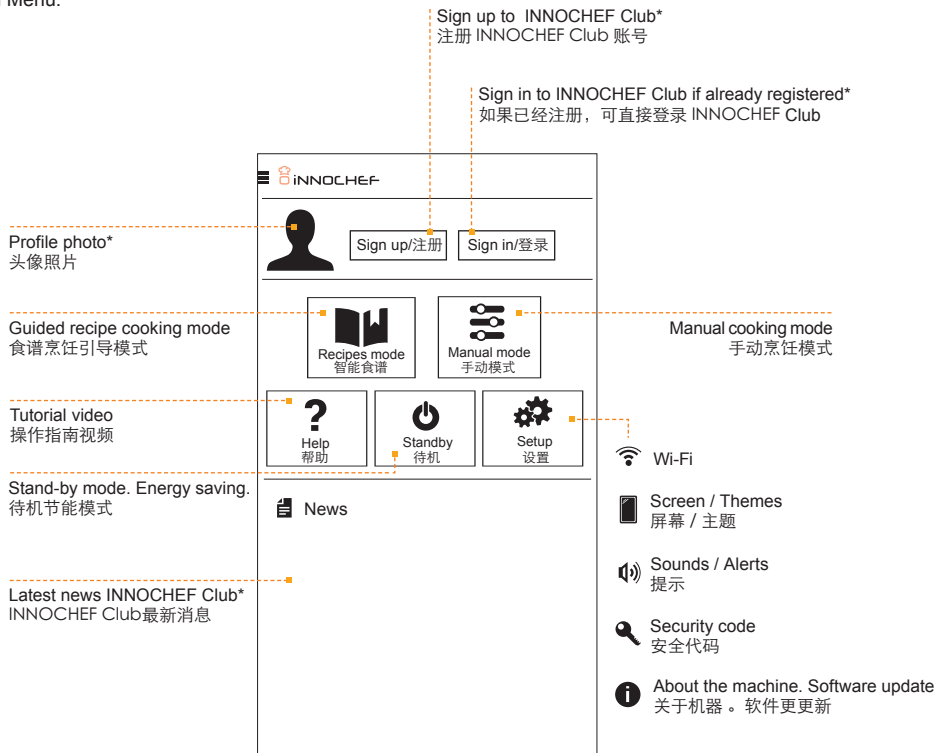
Previous Skip

You can cook without an internet connection, however, with a connection you can access the Cloud, see more recipes, share, organize and save your favourite recipes, keep devices updated, receive news from INNOCHEF Club, etc.

您可以不连接互联网进行烹饪，但是，如果连接至网络，您便可以访问云端，查看更多食谱，分享整理和收藏您最喜爱的食谱，不断更新设备，INNOCHEF Club接受新信息等。

► Getting to know the Main Menu.

了解主页界面



(*) Only available with Wi-Fi.

(*) 仅能连接 WiFi 时可使用。

► How to use INNOCHEF TOUCH in recipe mode (guided mode)

如何在智能食谱模式（引导模式）下使用 INNOCHEF TOUCH

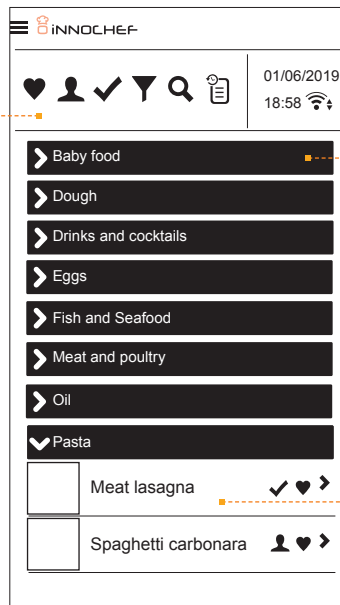
With Wi-Fi: access an unlimited number of recipes from the INNOCHEF community.

No Wi-Fi: access more than 500 recipes built in to your Innochef Touch

连接Wi-Fi时: 访问 INNOCHEF 云端食谱

不连接Wi-Fi时: 访问 INNOCHEF TOUCH 料理机内置食谱

- *  Favourites
收藏
- *  My recipes
我的食谱
-  Search
搜索
-  INNOCHEF recipes
INNOCHEF 食谱
-  Filtered
筛选
-  Recent visits
最近查看



Subject index of basic recipes
食谱类别索引

Access recipe
查看食谱

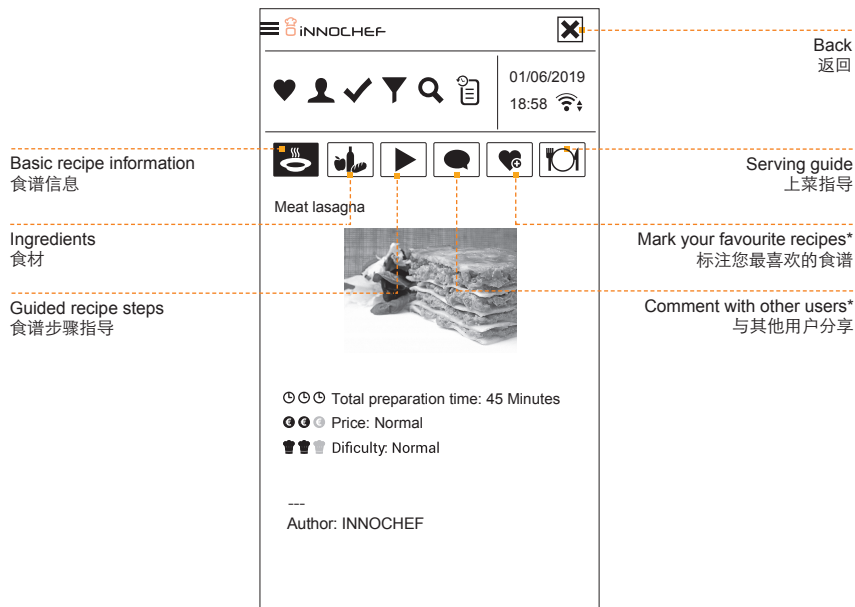
(*) Only available with Wi-Fi.

(*) 仅能连接 WiFi 时可使用。



► How to cook in recipe mode (guided mode)

如何在智能食谱模式（引导模式）下烹饪



Basic recipe information screen
智能食谱步骤屏幕

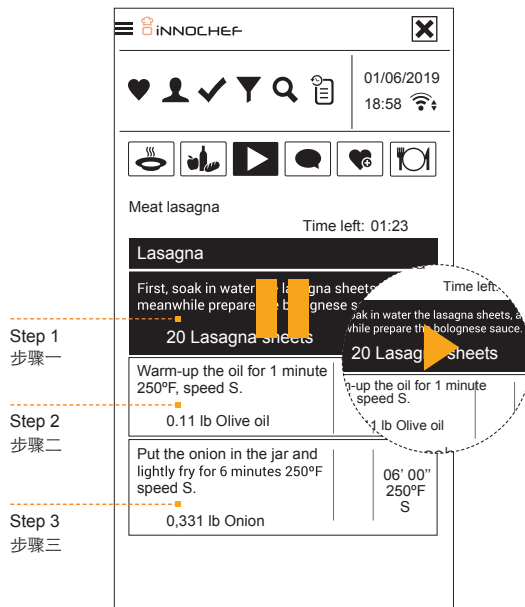
(*) Only available with Wi-Fi.

(*) 仅能连接 WiFi 时可使用。



Recipes mode

- Let's cook, press play !
让我们开始烹饪吧！请点击开始



Recipe steps screen
智能 食谱步骤屏幕



► How to cook in manual mode.

如何在手动模式下烹饪

Warning indicator. Touch the icon appear information messages
警告提示灯。触摸图标，显示信息消息

Sauté function
爆香功能

Time. Touch the icon to stop the whole process
时间。触摸图标，停止整个过程

Temperature. Touch the icon to set to zero
温度。触摸图标，设置为零

Speed. Touch the icon to set to zero
速度。触摸图标，设置为零

Main Menu
主目录

Knead function
揉面功能

Turbo function
Turbo 模式

Date / Time*
日期/时间

Wi-Fi*

Scales
磅秤

Minutes
分钟

Seconds
秒钟

Temperature
温度度数

Speed setting
速度设置

The image shows a digital control panel for a kitchen appliance in manual mode. The interface is divided into several sections. At the top, there's a status bar with a warning icon, the brand name 'iNNOCHIEF', and the date/time '01/06/2019 18:58'. Below this is a row of function buttons: 'S' (Sauté), a kneading icon, 'TURBO', and a scale icon. The main display area is divided into four rows, each with a function icon, a numerical value, and a large touch-sensitive area for setting the value. The functions are Time (clock icon), Temperature (thermometer icon), and Speed (circular arrow icon). The 'Time' section shows '0' minutes and '00' seconds. The 'Temperature' section shows '0' degrees. The 'Speed' section shows '0'. The 'Scales' section shows '0' and '1'.

(*) Only available with Wi-Fi.

(*) 仅能连接 WiFi 时可使用。

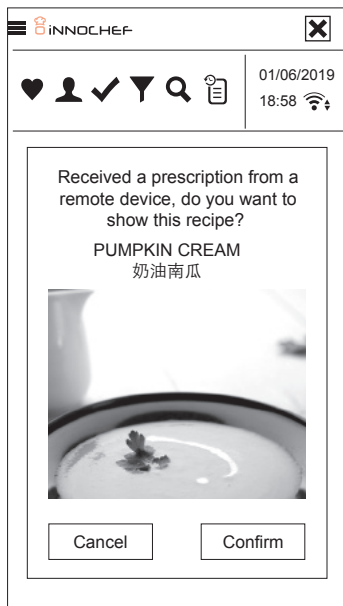


- Sign up to the INNOCHEF Club to get the most out of your INNOCHEF TOUCH
注册 INNOCHEF Club 账号，更好的使用您的 INNOCHEF TOUCH



Download the INNOCHEF App for smartphones and other devices.
Available at App Store and Google play.

在智能手机和其他设备上下载
INNOCHEF 应用程序。请前往
App Store Google Play 下载



Dear Valued Customer, Thank you for purchasing the INNOCHEF TOUCH. Its innovative technology, design, functionality and the fact that it meets strict quality standards means that it is guaranteed to give you complete satisfaction for a long time.

- Please read this instruction leaflet carefully before using the machine and keep it on hand for reference later. Failure to observe and comply with these instructions could result in an accident. Before using the machine for the first time, clean all components thoroughly in the manner as outlined in the Cleaning section of this leaflet.
- This machine uses induction heating. Metal objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on exposed surfaces as they may become hot.
- The exposed surfaces may become very hot when the machine is in operation.
- Do not touch the metal parts or the base of the machine whilst it is in operation as this could result in burns.
- Do not use the machine with a programmer, timer or any other tools that connect the machine automatically.
- This machine should not be used by children. Keep the machine and its power cable out of reach of children.
- People with reduced physical, sensory and mental abilities or with lack of experience and knowledge on how to use it can use this machine provided that they are properly supervised and given sufficient training on how to use it safely and its associated risks.
- This machine is not a toy. Children should be supervised at all times to ensure that they do not play with the machine.
- Disconnect the machine after using. Do not rely on the receptacle detector.
- Disconnect the machine and unplug it from the power source if it is intended to be left unattended, when changing accessories, moving parts and when assembling, disassembling and cleaning it. The blades are sharp and can cause cuts. Be careful and avoid direct contact with the edge of the blades.
- Be especially careful when handling the blades during assembling and disassembling and when emptying and cleaning the bowl.



Manual mode

- If any part of the machine's casing breaks, immediately disconnect the machine from the power source to prevent risk of electricity shock.
- The power cable must be replaced if damaged. Please contact the customer service number at the number given on the warranty document. For safety reasons, DO NOT attempt to disassemble or change it yourself.

Accessories - Warnings

Bowl lid

Due to risk of splashes and burns, NEVER remove the bowl lid while the machine is still in operation. When the machine has stopped, wait a few seconds before opening the bowl lid to make sure that the blades have come to a complete stop.

Bowl

DO NOT activate the heating function when the bowl is empty.

Spatula

DO NOT insert the spatula through the bowl lid hole when the machine is in operation with the mixing paddle attached.

Mixing paddle

NEVER use the mixing paddle when operating at speeds.

Functions - Warnings

Kneading function

The kneading function can only be activated when the machine has completely stopped. We do not recommend activating this function if the temperature setting is above 60°C.

TURBO speed

If the bowl is hot, the maximum operation time when using Turbo speed is 5 seconds.

Processing food with heat

When using heat to process food, the speed setting MUST NOT be more than 5. Use the Sauté speed for sautéing. Do not activate the heating function when the bowl is empty.

Once the operation has completed, the machine will emit a sound and a message will appear on the screen to show that the step has been completed. The blades will continue to stir at speed 1 to prevent the food from sticking or burning.

Processing food without heat

Slowly turn up the speed selector and the machine will start to run. When the pre-set time is up, the machine will emit a sound and a message will appear on the screen to show that the step has been completed.

Stopping the machine

Always stop the machine by turning the speed selector to 0. Wait a few seconds before removing the bowl to make sure that the blades have come to a complete stop.

Cleaning

Unplug the machine from the power source and let it cool down completely before starting any cleaning.

Except for the touch screen, the central unit can be cleaned using a damp cloth and a mild detergent. Wipe dry.

Make sure that no water or liquid enters the vents to prevent damage to the machine's internal electronic components.

Do not submerge the central unit in water or any other liquid or place it under running water.

Be especially careful when cleaning the blades as they are very sharp. We recommend cleaning the machine after each use and to remove any food remnants.

When cleaning the bowl lid or the steaming basket, remove the seal and clean it separately.

All components and accessories EXCEPT THE BLADES can be washed in the dishwasher. They can also be cleaned with soapy water using a non-abrasive sponge or brush.

Clean the blades under running tap water with a brush, ensuring that the water only comes into contact with the top part of the blades.

IMPORTANT

DO NOT submerge the blades in water or put them in the dishwasher. If water gets inside the blades, the internal mechanism will be damaged.



Manual mode

DO NOT put the bowl in the dishwasher with the blades attached. Clean the bowl using hot water with a mild detergent. The inside of the bowl and the blades can also be cleaned by filling the bowl with water up to the half of the bowl and selecting Turbo for a few seconds.

Cleaning the Touch Screen

Clean the screen touch with a soft cotton cloth slightly dampened in water. The screen should be cleaned using light circular motions without exerting pressure. Then dry using a micro fibre cloth. Only use soft lint-free cloths for this purpose. Coarse cloths and paper towels could damage the screen.

Errors and Solution

In the event of a breakdown or an error that cannot be resolved by following the procedures outlined in the table in the online instruction manual, please bring the machine to an authorised Technical Service Centre. If the power cable is damaged, it should be replaced immediately. Proceed as for a breakdown.

For EU versions of the product and/or in the event that the following applies in your country :

Environment and Recycling

The packaging materials for this machine are incorporated in a collection, classification and recycling scheme. To discard them, use the relevant public containers for the type of material in question.

This product is free from concentration of substances that may be considered harmful to the environment.



This symbol means that if you wish to discharge the product once it has reached the end of its useful life, you should do so via the appropriate channels using an authorised electronic waste management operator (WEEE).

Technical specifications

Maximum capacity of bowl : 2 litres

Maximum weight for any single weighing operation : 2000 grams

Maximum total weight : 5000 grams

Weighing scale accuracy : 5 grams

This machine complies with the Low Voltage Directive 2014/35/EC, the Electromagnet Compatibility Directive 2014/30/EC, the RoHS Directive 2011/65/EU and the Ecodesign Directive 2009/125/EC.

尊敬的客户，

感谢您选择 INNOCHÉF TOUCH 多功能料理机！

在您开始使用产品前，请仔细阅读以下安全提示！

- 首次使用前，请按照清洁章节的指示，清洁可能与食物接触的所有产品部件。
- 本机通过感应方式加热。请勿在工作台面上放置刀具/叉子/勺子和盖子金属物体，因为它们可能会变得非常烫。
- 当主机运行时，可触及部件或容器表面的温度会上升。
- 操作时请勿触摸金属部件或主机机身，否则可能会导致烫伤。
- 请勿将机器与可自动连接机器的编程器、定时器或其他设备一起使用。
- 不得让儿童使用本机，将机器及其电源接头放在儿童接触不到的地方。
- 体力、感官或心智能力下降或缺乏经验和知识的人也可使用本机，前提必须接受有关机器使用的适当监督或培训，并了解所涉及的危险。
- 该机器不是玩具，请采取必要的监护措施，避免儿童将其作为玩具。
- 长时间未使用产品，请关闭电源开关。
- 在无人看管时，以及在使用、组装、拆卸或清洗期间需要更换移动配件或相邻部件时，请断开机器电源并拔出电源插头。
- 刀头锋利，有割伤风险，请小心操作并避免直接接触刀刃。
- 在安装，移除，清空主锅和清洁过程中，请注意刀头。
- 如果机器任何一部分的外壳破裂，请立即断开机器电源，以避免触电。
- 如果电源损坏，请拨打保修单上注明的客户服务热线号码进行更换。以避免危险，请勿尝试自行拆卸或修理。
- 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部门或类似部门的专业人员更换。
- 请勿覆盖主机散热风道口，以免影响机体热量释放。

主机配件

- 主锅盖
主机工作时，切勿打开主锅盖，否则可能发生溢出和/或灼伤的危险。打开主锅盖之前，停止主机并等待几秒钟，直到刀组完全静止。
- 主锅
请勿对空主锅启用加热功能。
- 刮刀棒
如果您正在使用搅拌桨，切勿将刮刀棒插入盖子的中心孔。
- 搅拌桨
切勿在速度大于5的情况下使用搅拌桨

操作注意事项

- 揉面功能：待机器完全停止时，再启动揉面功能。如果主锅的温度高于60°C，建议不要启动此功能。
- Turbo模式：当主锅加热时，Turbo模式最长操作时间为5秒。

加热状态下注意事项

加热时，可选择的最大速度为5。爆香模式仅用于爆香。请勿于空主锅状态下开启加热。当主机设置操作完成时，主机发出声音提示，同时荧幕显示步骤已经完成的通知提示，此时刀组会以速度1持续转动以避免食物粘附或闷烧于主锅内。

常温运行下注意事项

选择运行速度，此时主机启动。
当主机设置操作完成时，主机发出声音提示，同时荧幕显示步骤已经完成的通知提示。

停止机器

必须将速度设置为0来停止主机运转。打开主锅盖之前，请等待几秒钟，直到刀组完全静止。

清洁保养

在开始任何清洁操作之前，请拔下电源插头并使其冷却。
除显示荧幕外，可使用浸有少许中性清洁剂的湿布清洁，然后将其抹干。
请勿使用溶剂、具有酸性或碱性物质的产品（如漂白剂）来清洁本机器。
请勿让水或其他液体进入散热风口，以免损坏主机内部操作电子零组件。
请勿将主机浸入水中或其他液体中，也不要将其放在水龙头下面冲洗。
由于刀组非常锋利，在清洁过程中，请特别注意刀组。
建议每次使用后清洁本产品，清除所有食物残渣。

清洗主锅盖或蒸锅时，建议取下密封圈，分开清洗后依照顺序安装还原。
所有配件，除了刀组，都可以在洗碗机中清洗，也可以借助非磨性海绵或刷子用清洁剂进行清洗。
在水龙头下用刷子清洗刀组，请勿冲洗刀组底部的齿轮。

重要提示

切勿将刀组浸入水中或用洗碗机清洗，因为如果水进入刀组内部，内部机械装置会损坏。

刀组还安装在主锅内的情況下请勿将主锅放入洗碗机中。
用热水清洗主锅，可以加入一些温和的清洁剂。
可以清洗主锅内部和刀组，加水到主锅的一半，并选择Turbo模式。

清洗荧幕触屏

用蘸有水的温暖棉布轻轻擦荧幕触屏。平稳的擦抹不可用力按压。接着用微纤维布抹干荧幕表面。
只可使用温柔的无绒布。若使用粗糙的布料或毛巾、餐巾纸或其他类似物品，可能会损坏荧幕。

故障及解决方案

在出现故障或根据网站使用说明书中所述的步骤为能解决异常时，请将机器送至授权的技术支持服务中心。如果电源装置已损坏，则必须更换，处理方式与出现故障时一致。

对于产品的欧盟版本，或者以下内容适合用于您所在的国家：

环保和可回收性

本机的包装材料可根据收集、分类和回收系统进行回收。如需对其进行废弃处置，可针对每种材料选择适当的公共回收容器。
本产品不含可能被认为对环境有害的浓缩物质。



此符号表示：当产品的使用寿命到期后，如需进行废弃处置，必须通过适当的方式将其存放在负责选择性收集废弃电器和电子设备的授权废物管理处。

技术特性

主锅最大容量：2公升
单次最大磅秤重量：2000克
最大累计磅秤重量：5000克
磅秤精准度：5克

本设备符合低压指令 2014/35/EC、符合电磁兼容性指令 2014/30/EC，以及关于限制在电器和电子设备中使用某些危险物质的指令 2011/65/EU 和关于适用于能源相关产品的生态设计要求的指令 2009/125/EC



Manual mode



Download the complete INNOCHEF TOUCH manual at www.innochef.com.my

请登录 www.innochef.com.my，下载完整版 INNOCHEF TOUCH 手册